

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٢٧٧ لسنة ٢٠٠١

بشأن الموافقة على اتفاقية التعاون في مجال الرعاية الاجتماعية والمساكن

بين حكومتى جمهورية مصر العربية

والجمهورية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى

الموقعة في طرابلس بتاريخ ٢٠٠١/٥/٩

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة (١٥١) من الدستور :

قرر:**(ملءة وصيدة)**

ووفق على اتفاقية التعاون في مجال الرعاية الاجتماعية والمساكن

بين حكومتى جمهورية مصر العربية والجمهورية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى .

الموقعة في طرابلس بتاريخ ٢٠٠١/٥/٩ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ٧ جمادى الآخرة سنة ١٤٢٢ هـ

(الموافق ٢٦ أغسطس سنة ٢٠٠١ م) .

اتفاقية للتعاون

بين جمهورية مصر العربية

والجمهورية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى

فى مجال الرعاية الاجتماعية والمعاقين

رغبة فى توثيق الروابط الاجتماعية بين جمهورية مصر العربية والجمهورية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى ، ودعمهما بما يحقق صالح الشعبين الشقيقين تم الاتفاق بين كل من وزارة التأمينات والشئون الاجتماعية بجمهورية مصر العربية وأمانة اللجنة الشعبية للصحة والضمان الاجتماعى بالجمهورية العظمى على دعم أوجه التعاون الفنى وتبادل الخبرات والتنسيق فى مجالى الرعاية الاجتماعية وشئون المعاقين ، وذلك وفقاً لما يلى :

مادة (1)

التنسيق والتعاون الفنى بين البلدين فى مجالات الرعاية الاجتماعية ومجالات تعليم المعاقين بمختلف فئاتهم وتبادل الكتب والتجارب والخبرات بالخصوص .

مادة (2)

التعاون فى مجال إجراء البحوث والدراسات الاجتماعية والتخطيط للبرامج الوقائية فى مجالى الرعاية الاجتماعية والمعاقين فى كلا البلدين .

مادة (3)

الاستفادة من الإمكانيات المادية والبشرية المتاحة لدى كل منهما فى توفير المعدات والأجهزة ومواد التشغيل والتدريب للمعاهد والمراكز التى تخص المعاقين والرعاية الاجتماعية .

مادة (4)

التعاون في تدريب وتأهيل وإعداد العناصر الفنية اللازمة للعمل في مجال الرعاية الاجتماعية والمعاقين .

مادة (5)

إعداد وتنفيذ برامج تدريبية مشتركة للعاملين في مجالى الرعاية الاجتماعية والمعاقين في كلا البلدين .

مادة (6)

المشاركة في الندوات واللقاءات التى تعقد فى كل من البلدين والخاصة بأنشطة الرعاية الاجتماعية وشئون المعاقين .

مادة (7)

تهيئة الفرص للعناصر القيادية العربية الليبية العاملة فى مجالى الرعاية الاجتماعية والمعاقين فى الحصول على دورات تدريبية تخصصية فى جمهورية مصر العربية .

مادة (8)

تنظيم زيارات متبادلة للعاملين فى مجالات الرعاية الاجتماعية والمعاقين وفق برنامج زمنى محدد يشتمل على زيارات استطلاعية لدور مؤسسات ومراكز الرعاية الاجتماعية والمعاقين فى كلا البلدين .

مادة (9)

وضع برنامج لتبادل الزيارات بين قيادات المؤسسات الاجتماعية ودور المعاقين فى كلا البلدين .

مادة (10)

تنظيم برنامج استضافة لنزلاء المؤسسات الاجتماعية والمعاقين فى كلا البلدين وفق جدول زمنى يتم الاتفاق عليه من قبل الطرفين .

مادة (11)

العمل على تبادل التشريعات الخاصة بالرعاية الاجتماعية والمعاقين والصادرة فى كلا البلدين .

مادة (12)

التنسيق والتعاون لتوحيد التشريعات بما يحقق تقديم خدمات أفضل فى مجالات الرعاية الاجتماعية والمعاقين فى الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى وجمهورية مصر العربية .

مادة (13)

التشاور والتنسيق لإعداد تشريعات جديدة لفائدة العمل الاجتماعى فى كلا البلدين وتوفير مزيد من أوجه الرعاية الاجتماعية والخدمات لنزلاء المؤسسات الاجتماعية والمعاقين.

مادة (14)

تشكل لجنة فنية مشتركة من كلا البلدين للتنسيق ومتابعة إمكانية تطوير هذه الاتفاقية بما يخدم البلدين الشقيقين ودراسة كافة الإمكانيات المتاحة لاستثمارها فى تحقيق أهدافها .

مادة (15)

تجتمع اللجنة المشار إليها مرة كل ستة أشهر على الأقل بالتناوب بين البلدين لمتابعة تنفيذ بنود هذه الاتفاقية ، وبحث ما قد يعترض التنفيذ من مشاكل وصعوبات وتقدم اللجنة تقاريرها إلى الجهات المختصة فى البلدين متضمنة ما تم تنفيذه ومقترحاتها بشأن ما لم ينفذ ووضع برنامج زمنى لتنفيذ ما لم يتم تنفيذه وإبداء ما تراه من تصورات مناسبة لتحقيق المزيد من الإنجازات فى كلا البلدين .

مادة (16)

تخضع هذه الاتفاقية للتصديق عليها وفقاً للإجراءات القانونية المعمول بها في البلدين وتسرى لمدة خمس سنوات اعتباراً من تاريخ تبادل وثائق التصديق عليها ، وتجدد تلقائياً لمدة مماثلة ما لم يخطر أحد الطرفين الآخر كتابياً برغبته في إلغائها أو تعديلها قبل ستة أشهر من تاريخ انتهائها .

حررت ووقعت هذه الاتفاقية في مدينة طرابلس بتاريخ 2001/5/9 ف
من نسختين أصليتين باللغة العربية .

جمهورية مصر العربية

د. إسماعيل سلام

وزير الصحة والسكان

الجمهورية العربية الليبية

الشعبية الاشتراكية العظمى

د . مصطفى محمد أيوشعالة

أمين اللجنة الشعبية للهيئة العامة

لصندوق التضامن الاجتماعي